



Societat Catalana d'Estudis Hebraics
filial de l'Institut d'Estudis Catalans

Carrer de M. Aurèlia Capmany, 14-16
Carrer del Carme, 47
Telèfon 933 701 620
08001 Barcelona

Acta de l'assemblea ordinària de la Societat Catalana d'Estudis Hebraics celebrada el dia 16 de juny del 2010

Hora: 19:00

Lloc: Sala Nicolau d'Olwer de l'IEC, carrer del Carme, 47.

Membres assistents

Prim Bertran i Roigé (vocal)
Pere Casanellas i Bassols (president)
M. Josep Estanyol Fuentes
Joan Ferrer i Costa (vocal)
Irene Llop i Jordana (tresorera)
Josep-Xavier Muntané Santiveri
Eulàlia Vernet i Pons

Membres que han excusat la seva assistència

Tessa Calders i Artís
Maria Cinta Mañé i Mas
Enric Moliné i Coll
Maria Antònia Nogueras i Hernández (vocal)
Sílvia Planas i Marcé
Anna Rich i Abad
Eulàlia Sariola i Mayol (secretària)
Constantino Vidal Salmeron

En absència de la secretària, Sra. Eulàlia Sariola, actua de secretari el Sr. Prim Bertran.

Ordre del dia

1. Informe de la presidència.
2. Lectura, revisió i aprovació de la memòria d'activitats del curs 2009-2010.
3. Proposta d'activitats per al curs 2010-2011. Entre altres:
 - 3.1. Organització de la jornada en memòria d'Eduard Feliu.
 - 3.2. Preparació del volum 8 la revista *Tamid*.
4. Exposició i aprovació, si escau, de l'estat de comptes de l'any 2009.
5. Informació sobre el compliment del pressupost del curs 2010
6. Revisió de l'import de la quota dels socis
7. Exposició i aprovació, si escau del pressupost de l'any 2011
8. Propostes i comentaris dels membres assistents
9. Clausura

Desenvolupament de la reunió i acords presos

1. El Sr. Casanellas informa de la seva presència als plens de l'IEC i a altres actes del mateix Institut. Informa que la Secció Històrico-Arqueològica va aprovar el passat 18 de març les modifi-

cacions dels Estatuts que la SCEHB va decidir en la darrera Assemblea extraordinària, del 26 de novembre passat, i que ara cal que hi doni encara el vistiplau el Consell Permanent i el Ple.

Sobre la revista Tamid. S'informa de la distribució del número 6, a partir del passat mes de febrer, i que s'està preparant el número 7, en què el volum apareixerà modificat d'acord amb les recomanacions del propi IEC per a aconseguir un millor reconeixement entre les revistes més qualificades i indexades. Només s'han rebut cinc articles, dels quals dos han estat acceptats. Per tant, es decideix allargar el termini de recepció d'articles fins al 31 d'octubre.

M. J. Estanyol pregunta pel treball de Tessa Calders.

X. Muntaner pregunta per la composició del Consell Assessor i el comitè de Redacció.

El president respon a aquestes preguntes i informa sobre la possible adquisició d'un programa d'autoedició que permetrà editar millor els articles que contenen text hebreu.

Carnet de soci. S'informa que estarà disponible dintre de poc un carnet de la SCEHB, que permetrà també l'accés a les biblioteques universitàries catalanes i a la Biblioteca de Catalunya.

Pàgina web. Es presenta als assistents i es comenta la seva composició i les últimes modificacions que s'hi han introduït (reorganització de l'apartat de publicacions i enllaç a la «Proposta de transcripció de l'hebreu»).

Edicions. Sobre la possible edició de novel·les en llengua hebrea, traduïdes al català i amb possibilitat d'editar-les per al públic d'aquí, es renova l'encàrrec fet anteriorment a E. Sariola i a J. Ferrer.

Amb el pressupost de per a publicacions d'aquest any es publicarà la tesi doctoral d'Eulàlia Vernet, que es lliurarà al Servei de Publicacions de l'IEC abans del dia 30.

2. Es llegeix i s'aprova sense modificacions la memòria d'activitats del curs 2009-2010.

3. Joan Ferrer informa sobre la preparació de l'homenatge a Eduard Feliu, anterior president de la SCEHB, que tindria lloc a Girona, a la seu de l'Institut Nahmànides al final del curs 2010-2011.

Es discuteix la conveniència de celebrar-ho en una tarda o dedicar-hi tot el dia. S'accepta la idea d'una jornada sencera, durant la qual es tractarien els següents aspectes:

(a) Eduard Feliu, hebraïsta

(b) Eduard Feliu, traductor

(c) Eduard Feliu estudis del pensament i cultura hebrees

(d) Eduard Feliu: innovació i obertura.

El volum 8 de la revista *Tamid* es dedicarà a publicar les ponències d'aquesta jornada d'homenatge i altres treballs que es presentin, a part de la jornada, en homenatge a Eduard Feliu.

El mateix dia i en el mateix lloc d'aquesta jornada d'homenatge se celebrarà l'assemblea anual ordinària de l'any 2011.

4. La Sra. Irene Llop, tesorera de la SCEHB, presenta el compte de resultats de l'any 2009, amb uns ingressos totals (incloent-hi la part aportada per l'IEC) de 5.634,21 euros, unes despeses de 4.765,60 euros i un romanent de 4.503,76 euros. Aquest compte de resultats és aprovat.

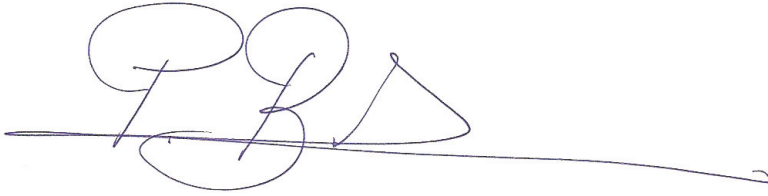
5. La Sra. Irene Llop recorda el pressupost de l'any 2010, amb uns ingressos i despeses totals de 8.228,00 euros. Aquesta quantitat pressupostada no es gastarà en la seva totalitat perquè el volum 7 de *Tamid* només podrà entrar parcialment en els comptes d'aquest any.

6. Es planteja, però no s'aprova, una possible pujada de la quota de soci.

7. La Sra. Irene Llop presenta el pressupost per a l'any 2011, amb uns ingressos i despeses totals de 8.360,00 euros, que s'aprova.

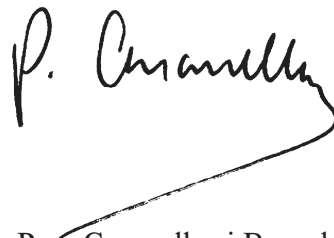
8. A petició dels assistents s'ensenyen la nova portada de la revista *Tamid* i la portada de la tesi d'Eulàlia Vernet.

9. No havent-hi més assumptes per tractar, el president aixeca la sessió a les 20.15 h.

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized initials 'PB' followed by a long horizontal line.

Prim Bertran i Roigé,
secretari en funcions

Vist i plau,

A handwritten signature in black ink, starting with 'P. Casanellas' and ending with a long, sweeping horizontal line.

Pere Casanellas i Bassols
president en funcions